

DYMO[®]

LetraTag[®] 100H

Guía del usuario



Copyright

© 2023 Sanford, L.P. Todos los derechos reservados.

Queda totalmente prohibida la reproducción o transmisión total o parcial de este documento o del software, en cualquier forma o por cualquier medio, así como su traducción a otro idioma, sin el consentimiento previo por escrito de Sanford, L.P.

Marcas comerciales

DYMO y LetraTag son marcas comerciales registradas en Estados Unidos y en otros países.

Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Contenidos

- 1 Acerca de su nueva rotuladora**
 - 1 Registro de la garantía

- 1 Descripción de la rotuladora**

- 1 Primeros pasos**
 - 1 Alimentación
 - 2 Colocación de las pilas
 - 2 Introducción del cartucho de cinta adhesiva para etiquetas
 - 3 Selección del idioma
 - 3 Ajuste de la fecha y la hora
 - 4 Impresión de la primera etiqueta

- 4 Descripción de la rotuladora**
 - 4 Encendido
 - 4 Pantalla LCD
 - 5 Modo MAYÚS
 - 5 Bloq Num
 - 5 Retroceso
 - 5 Borrar
 - 5 Teclas de desplazamiento
 - 5 Cancelar
 - 6 Ajustes
 - 6 Insertar
 - 6 Extra

- 6 Dar formato a las etiquetas**
 - 6 Cambiar el tipo de letra
 - 6 Añadir estilos de fuente
 - 7 Crear etiquetas de dos líneas
 - 7 Inserción de la fecha
 - 7 Añadir estilos de subrayado y recuadros

- 8 Utilizar símbolos y caracteres especiales**
 - 8 Añadir símbolos
 - 8 Añadir caracteres internacionales

- 9 Opciones de impresión**
 - 9 Previsualización de la etiqueta
 - 9 Ajuste del contraste de impresión

- 9 Utilización de la memoria de la rotuladora**
 - 9 Almacenamiento del texto de una etiqueta
 - 10 Acceso a etiquetas y formatos

- 10 Mantenimiento de la rotuladora**

- 11 Resolución de problemas**

- 12 Precauciones generales sobre seguridad**

- 12 Información medioambiental**

- 12 Rangos de potencia**

Acerca de su nueva rotuladora

Con su nueva rotuladora DYMO LetraTag™, podrá crear una amplia variedad de etiquetas autoadhesivas de alta calidad. Podrá imprimir sus etiquetas en diferentes tamaños y estilos. La rotuladora utiliza cartuchos de etiquetas DYMO LetraTag (LT) de 12 mm. Los cartuchos LT están disponibles en múltiples colores de cinta de plástico y en cinta blanca de adhesión por plancha.

Visite www.dymo.es para más información acerca de cómo obtener etiquetas y accesorios para su rotuladora.

Registro de la garantía

Rellene la tarjeta de registro de la garantía y envíela al Servicio de atención al cliente correspondiente antes de siete días. Para obtener más información o registrarse en línea, visite www.dymo.com/registration.

Descripción de la rotuladora

Familiarícese con las características que aparecen en esta imagen.



Figura 1

Primeros pasos

Siga las instrucciones de esta sección para imprimir su primera etiqueta.

Alimentación

La rotuladora utiliza pilas estándar. Para ahorrar energía, la rotuladora se apaga automáticamente después de dos minutos de inactividad.

Colocación de las pilas

La rotuladora utiliza cuatro pilas alcalinas AA.

Para colocar las pilas

- 1 Retire la tapa del compartimento para pilas. Ver Figura 2.



Figura 2

- 2 Introduzca las pilas teniendo en cuenta la polaridad (+ y -).
- 3 Coloque de nuevo la tapa del compartimento para pilas.

Precauciones de seguridad

- No mezcle pilas antiguas con nuevas.
- No mezcle pilas alcalinas, estándar (cinc-carbono) o recargables (NiCd, NiMH, etc.).
- Extraiga las pilas si no va a utilizar la impresora durante mucho tiempo.

Introducción del cartucho de cinta adhesiva para etiquetas

La rotuladora se suministra con un cartucho de etiquetas. Para obtener más información acerca de cómo comprar cartuchos de etiquetas adicionales, visite www.dymo.es.

Para introducir el cartucho

- 1 Para abrir el compartimento para etiquetas, presione y suelte la tapa. Ver Figura 3.



Figura 3

- 2 Introduzca el cartucho con la etiqueta entre el cabezal de impresión y el rodillo prensador. Ver Figura 4.

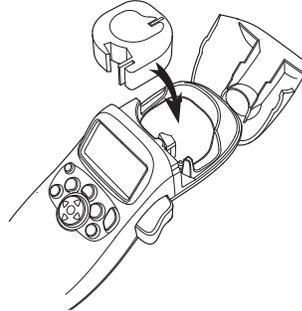


Figura 4

- 3 Presione firmemente el cartucho hasta que haga clic al encajar en su sitio.
- 4 Cierre la tapa del compartimento del cartucho de etiquetas y pulse para encender la rotuladora.

Selección del idioma

La primera vez que encienda la rotuladora, se le pedirá que seleccione el idioma deseado. El idioma seleccionado por defecto es el inglés. La opción de idioma que elija determinará el conjunto de caracteres y el formato de fecha disponibles.

Para seleccionar un idioma

- 1 Pulse , utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar **Language** y pulse .
- 2 Utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar el idioma que desee y pulse .

Ajuste de la fecha y la hora

Si elige insertar automáticamente la fecha en la etiqueta, debe ajustar la fecha y hora actuales en la rotuladora para que la fecha sea correcta.

El formato de fecha y hora predeterminado se ajusta automáticamente en función del idioma seleccionado para la rotuladora. El inglés de EE.UU. utiliza el formato de fecha MMM DD, AA y el formato de 12 horas; los demás idiomas utilizan el formato de fecha DD MMM AA y el formato de 24 horas.

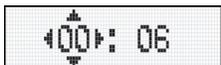
Para ajustar la fecha y la hora

- 1 Pulse .
- 2 Utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar **Ajustar fecha** y pulse . Aparecerá la fecha predeterminada.



- 3 Utilice las flechas izquierda o derecha para situar el cursor en cada ajuste (día, mes y año) y utilice las flechas arriba y abajo para aumentar o disminuir el valor.

- 4 Cuando haya terminado, pulse . Aparecerá la hora predeterminada.



- 5 Utilice las flechas izquierda o derecha para situar el cursor en cada ajuste (horas y minutos) y utilice las flechas arriba y abajo para aumentar o disminuir el valor.
- 6 Cuando haya terminado, pulse .

Impresión de la primera etiqueta

Ahora ya está listo para imprimir su primera etiqueta.

Para imprimir una etiqueta

- 1 Introduzca un texto para crear una etiqueta sencilla.
- 2 Pulse .
- 3 Pulse el botón del cortador para cortar la etiqueta.

¡Enhorabuena! Acaba de imprimir su primera etiqueta. Siga leyendo para aprender más acerca de las opciones disponibles para crear etiquetas.

Descripción de la rotuladora

Le recomendamos que se familiarice con la ubicación de las distintas teclas de función de su rotuladora. Consulte la figura 1 que aparece en la portada interior. Las siguientes secciones describen en detalle los elementos de la rotuladora.

Encendido

El botón  sirve para encender y apagar la rotuladora. El aparato se apaga automáticamente después de dos minutos de inactividad. La última etiqueta creada queda memorizada, y se muestra al volver a encender la rotuladora. También se recuperan los últimos ajustes de estilo seleccionados.

También puede pulsar  para cancelar la impresión y volver al modo de edición.

Pantalla LCD

Puede introducir hasta 100 caracteres y espacios en una etiqueta, no obstante, la pantalla sólo mostrará una pequeña parte de los caracteres.

Y, ahora, con la pantalla gráfica exclusiva de DYMO, cualquier formato que añada se visualizará instantáneamente. Por ejemplo, en la Figura 5, la cursiva y el borde redondeado que se han añadido al texto se visualizan claramente.

Los indicadores de funciones aparecen en la parte superior de la pantalla para mostrarle las funciones seleccionadas. (Ver Figura 5).



Figura 5

Modo MAYÚS

La tecla  activa o desactiva las mayúsculas. Cuando está activado el modo MAYÚS, aparece en la pantalla el indicador de modo mayúscula y todas las letras que se introduzcan saldrán en mayúsculas. El modo MAYÚS se activa por defecto. Cuando se desactiva este modo, todas las letras aparecen en minúsculas.

Bloq Num

La tecla  da acceso a los números situados entre las teclas A y J. Cuando se activa el modo Bloq Num, la pantalla muestra el indicador de Bloq Num y los números del 1 al 0 aparecen al presionar alguna de las letras comprendidas entre la A y la J. Bloq Num está desactivado de forma predeterminada.

Retroceso

La tecla  elimina el carácter situado a la izquierda del cursor.

Borrar

La tecla  borra todo el texto y el formato de la etiqueta.

Teclas de desplazamiento

Puede revisar y editar sus etiquetas mediante las flechas izquierda y derecha de la teclas de desplazamiento. Puede desplazarse por las selecciones de menú mediante las flechas arriba y abajo, y después pulsar  para hacer una selección.

Cancelar

La tecla  permite cancelar una acción o salir de un menú sin realizar ninguna selección.

Ajustes

La tecla  muestra el tamaño de fuente, el estilo y los bordes de los submenús. Estas características de formato se describen más adelante en esta misma guía del usuario.

Insertar

La tecla  permite insertar símbolos, una segunda línea o la fecha en su etiqueta.

Extra

La tecla  muestra los submenús Previsualización, Ajustar fecha, Idioma y Ajustar contraste de impresión. Estas características se describen más adelante en esta misma guía del usuario.

Dar formato a las etiquetas

Se puede elegir entre diversas opciones de formato para dar a sus etiquetas una apariencia más profesional.

Cambiar el tipo de letra

Existen cinco tamaños de letra disponibles para las etiquetas: Extra pequeño, Pequeño, Mediano, Grande y **Extra grande**.

Cuando seleccione un tamaño, ese tamaño se aplicará a todos los caracteres de la etiqueta.

Para definir el tamaño de letra

- 1 Pulse la tecla .
- 2 Utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar **Tamaño** y pulse .
- 3 Utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar el tamaño de letra deseado y, a continuación, pulse .

Añadir estilos de fuente

Puede elegir entre seis estilos de fuente distintos:

AaBb	Normal
AaBb	Negrita
<i>AaBb</i>	Cursiva
AaBb	Letra hueca
AaBb	Sombreado
<@M@	Vertical

El estilo que seleccione, se aplicará a todos los caracteres. Estos estilos pueden aplicarse a caracteres alfanuméricos y algunos símbolos.

Para definir el estilo de fuente

- 1 Pulse .
- 2 Utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar **Estilo** y pulse .
- 3 Utilice las flechas arriba y abajo para seleccionar un estilo y, a continuación, pulse .

Crear etiquetas de dos líneas

Se pueden imprimir un máximo de dos líneas en las etiquetas.

Para crear etiquetas de dos líneas

- 1 Teclee el texto de la primera línea y pulse .
- 2 Utilice las flechas para seleccionar **Segunda línea** y pulse . Se insertará un símbolo de multilíneas al final de la primera línea, pero no se imprimirá en la etiqueta.
- 3 Escriba el texto de la segunda línea.

Inserción de la fecha

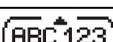
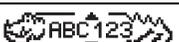
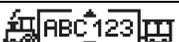
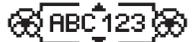
Se puede insertar la fecha en la etiqueta. El formato de fecha es MMM DD, AA (EE.UU.) o DD MMM AA (Europa) dependiendo de la versión de su rotuladora.

Para ajustar la fecha

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione **Fecha** y pulse .

Añadir estilos de subrayado y recuadros

Es posible resaltar todavía más el texto utilizando recuadros o subrayados.

	Subrayado
	Cuadrado
	En punta
	Redondeado
	Cocodrilo
	Recortado
	Tren
	Corazones
	Flores

Una etiqueta puede estar subrayada o rodeada por un recuadro, pero no ambas cosas al mismo tiempo.

Para añadir un estilo de subrayado o recuadro

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione **Bordes**, y pulse .
- 3 Seleccione el subrayado o un estilo de recuadro, y pulse .

En las etiquetas de dos líneas, ambas líneas aparecen subrayadas. En el modo de estilo de recuadro, todas las líneas aparecen rodeadas por un estilo de recuadro.

Utilizar símbolos y caracteres especiales

Puede utilizar símbolos y caracteres especiales en sus etiquetas.

Añadir símbolos

La rotuladora admite un amplio conjunto de símbolos, tal y como se muestra en la abajo.

A	€	\$	¢	£	¥	T					
B	@	&	#	%	‰	U					
C	!	?	¡	¿	—	V					
D	'	"	,	.	;	W					
E	'	:	/	\		X					
F	+	-	*	+	√	Y					
G	^	~	≈	=	≠	Z					
H	±	<	>	≤	≥	AA					
I	()	{	}	•	AB					
J	[]	°	\$	∞	AC					
K	α	β	γ	δ	ε	AD					
L	η	λ	μ	π	ρ	AE					
M	σ	ω	Δ	Θ	Σ	AF					
N	Φ	Ω	½	¼	¾	AG					
O	0	1	2	3	4	AH					
P	5	6	7	8	9	AI					
Q	0	1	2	3	4	AJ					
R	5	6	7	8	9	AK					
S	©	®	™	©	♻️	AL					
						AM					

Para insertar un símbolo

- 1 Pulse , seleccione **Símbolos** y pulse . Aparece en pantalla la primera fila de los símbolos que se muestran en la tabla.
- 2 Utilice las flechas para desplazarse hasta el símbolo deseado. Las flechas izquierda y derecha sirven para desplazarse en horizontal dentro de una fila de símbolos. Las flechas arriba y abajo sirven para desplazarse en vertical por las distintas filas de símbolos.
- 3 Cuando encuentre el símbolo, pulse  para incluirlo en su etiqueta.

Añadir caracteres internacionales

La rotuladora admite el conjunto extendido de caracteres latinos, gracias a la tecnología RACE. De forma parecida a la utilización del teclado de un teléfono móvil, si presiona una tecla de letra durante más de un segundo, obtendrá variantes de esa letra. Para insertar el carácter, suelte la tecla cuando aparezca el carácter deseado.

Por ejemplo, si ha seleccionado como idioma el francés y mantiene presionada la tecla **a** podrá ver **a à â æ** y lo mismo ocurrirá con todas las variantes posibles de

las demás letras. Las variantes de los caracteres y el orden en que aparecen dependen del idioma que haya seleccionado.

Opciones de impresión

Puede previsualizar su etiqueta y ajustar el contraste de impresión.

Previsualización de la etiqueta

Puede previsualizar el texto o el formato de su etiqueta antes de imprimirla. Una etiqueta de dos líneas muestra una vista previa de una etiqueta de una sola línea con un carácter de salto de línea entre las dos líneas.

Para previsualizar una etiqueta

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione **Previsualización** y pulse .

El texto de la etiqueta se desplaza por la pantalla.

Ajuste del contraste de impresión

Es posible ajustar el contraste para afinar la calidad de impresión de la etiqueta.

Para ajustar el contraste

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione **Ajustar contraste** y pulse .
- 3 Utilice las flechas para seleccionar un ajuste de contraste y pulse .

Utilización de la memoria de la rotuladora

La rotuladora dispone de una potente memoria que permite almacenar el texto de hasta nine etiquetas de uso frecuente.

Almacenamiento del texto de una etiqueta

Puede guardar hasta nine etiquetas específicas de uso frecuente.

Para guardar el texto de la etiqueta actual

- 1 Pulse .
- Aparecerá el primero de los campos de memoria.
- 2 Utilice las flechas para desplazarse de un campo a otro. Puede almacenar texto nuevo en cualquiera de los campos de memoria.
- 3 Seleccione un campo de memoria y pulse .

El texto queda guardado y la vista vuelve automáticamente a la etiqueta.

Acceso a etiquetas y formatos

Puede recuperar fácilmente las etiquetas almacenados en la memoria para volverlas a utilizar.

Para recuperar etiquetas

- 1 Pulse .

Se mostrará el primer campo de memoria, como si hubiera guardado una etiqueta o un formato.

- 2 Utilice las flechas para seleccionar la etiqueta que desea recuperar y pulse .

Para eliminar un campo de memoria, recupere primero una etiqueta y, a continuación, pulse .

Mantenimiento de la rotuladora

Su rotuladora se ha diseñado para funcionar sin problemas durante mucho tiempo. Asimismo, requiere muy poco mantenimiento.

Limpie la rotuladora de vez en cuando para que siga funcionando correctamente. Limpie la cuchilla del cortador cada vez que reponga el cartucho de etiquetas.

Para limpiar la cuchilla del cortador

- 1 Retire el cartucho de etiquetas.
- 2 Coloque la punta de un bolígrafo o lápiz sobre la pieza con forma de L, tal y como se muestra en la Figura 6, y presiónela.

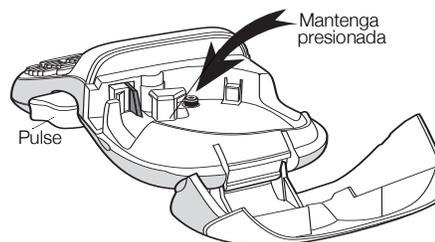


Figura 6

- 3 Mientras mantiene presionada la pieza con forma de L, presione la palanca del cortador de modo que la cuchilla del cortador quede al descubierto.
- 4 Utilice alcohol y un bastoncillo de algodón para limpiar las dos caras de la hoja.
- 5 Suelte la palanca del cortador.

 Puede seguir el mismo procedimiento si la cuchilla del cortador se atasca en su posición adelantada.

Para limpiar el cabezal de impresión

Para limpiar la impresora, se requiere una herramienta de limpieza especial. Para obtener una herramienta de limpieza, póngase en contacto con el Departamento de Asistencia al Cliente (<http://support.dymo.com>).

 Es posible que algunas rotuladoras antiguas tengan una herramienta de limpieza dentro de la tapa del compartimento de etiquetas.

Resolución de problemas

Consulte las posibles soluciones siguientes en caso de problemas durante la utilización de su rotuladora.

Problema/Mensaje de error	Solución
No aparece nada en la pantalla	<ul style="list-style-type: none">■ Asegúrese de que la rotuladora esté encendida.■ Sustituya las pilas descargadas.
Mala calidad de impresión	<ul style="list-style-type: none">■ Sustituya las pilas descargadas.■ Asegúrese de que el cartucho de etiquetas esté correctamente instalado.■ Limpie el cabezal de impresión.■ Sustituya el cartucho de etiquetas.
El cortador corta mal	Limpie la cuchilla del cortador. Ver Mantenimiento de la rotuladora.
Impresión	No se requiere ninguna acción. El mensaje desaparece cuando termina la impresión.
Demasiados caracteres	
Se ha superado el número máximo de caracteres en la memoria intermedia.	Borre una parte o todo el texto de la memoria intermedia.
Batería baja	
Las pilas están casi descargadas.	Sustituya las pilas.
Cinta atascada	
El motor está bloqueado debido a un atasco de etiquetas.	<ul style="list-style-type: none">■ Retire la etiqueta atascada y sustituya el cartucho de etiquetas.■ Limpie la cuchilla del cortador.

Si, a pesar de todo, necesita ayuda, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de DYMO (<http://support.dymo.com>).

Precauciones generales sobre seguridad

Siga las indicaciones de esta sección para utilizar este producto con seguridad.

Rotuladora

- No introduzca objetos en la ranura de salida de etiquetas ni la bloquee en modo alguno.
- No toque la cuchilla. Podría lesionarse.
- No deje que la rotuladora entre en contacto con líquidos.
- No desmonte la rotuladora. Si necesita que la revisen, ajusten o reparen, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de DYMO (<http://support.dymo.com>).

Cartuchos de etiquetas DYMO

- En esta rotuladora utilice únicamente cartuchos de etiquetas LT de la marca DYMO.
- No utilice ningún accesorio o suministro no autorizado.
- Limpie la superficie antes de colocar la etiqueta adhesiva o, de lo contrario, la etiqueta no quedará bien adherida y se desprenderá fácilmente.
- No exponga las etiquetas a un calor extremo o a la luz del sol.

Información medioambiental

Para poder fabricar el equipo que acaba de adquirir, se necesitan extraer y utilizar recursos naturales. Puede contener sustancias peligrosas para la salud y el medioambiente.

Para evitar que estas sustancias acaben dispersándose por el entorno y para reducir la presión que ejercemos sobre los recursos naturales, le rogamos que recurra a sistemas de recogida adecuados. Estos sistemas permitirán reutilizar y reciclar la mayor parte de los materiales de su equipo al final de su vida útil de una manera respetuosa con el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado indica que debe utilizar dichos sistemas.



Si necesita obtener más información sobre la recogida, la reutilización y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el servicio de recogida de residuos de su localidad o región.

También puede ponerse en contacto con DYMO para obtener más información sobre el cumplimiento medioambiental de nuestros productos.

Rangos de potencia

Alimentación	6 V CC El producto se alimenta con 4 pilas alcalinas, AA de 1,5 V CC cada una (no vienen incluidas).
--------------	---
